

香港政府 新聞處

新聞公報

一九七三年六月七日
星期四

目錄

抑制環境染污須要人人盡力	第一頁
太子道一段續禁車輛東行	第三頁
馬頭角部份樓宇週末暫停供水	第三頁
被迫納貴利者應速向法界人士請教	第四頁
教署留學生組明遷新址	第五頁
芝蔴灣非公共海灘	第六頁

抑制環境染污

須要人人盡力

改善本港環境已有成就

未來香港環境所面臨的最大問題，預料為人口不斷增加，及對香港有限土地的需求。

一位政府發言人在檢討本港環境的問題及改善環境工作進展時謂：我們使用土地的方法將日益重要，如環境受到污染而引致損害，實不能予以容忍。

他說：如要保全環境及利用本港所有之環境，人人自律，而濫用土地者及染污土地者，須予以制裁。

他強調：政府與民眾均須擬有行動計劃，但最重要者為人人應關注及努力以確保你不會因疏忽而破壞我們及下一代所享受的環境。

該發言人又談及香港將來需要防範的其他趨勢，他舉例說：一九六八至七〇年間，上水區的皮革廠大增，它們所引致的染污問題清楚說明對土地及工業管制太寬的危險性。

又如新界方面的垃圾處理問題亦顯示出，處理市區廢物問題，必須與處理其他染污問題，同樣重視。

該發言人繼而談及汽車的染污問題，他說：城市中的建築物儘可避免的越來越大，汽車噴出廢氣的危險又已隱現。

但他在檢討香港過去的成就時又感到樂觀，他形容該等成就為「香港環境有意義的一段時期」。

清潔香港運動是去年最大成就，但改善環境之計劃亦已於去年展開，且已有成果。

發言人說，政府已收到有關研究港口染污、暗溝污水處理及新界西北面的海水染污情形的報告。防止海陸環境染污諮詢委員會之第一份報告書亦已送交政府，該報告書舉出減少本港染污的實際目標。

發言人又透露，有關進一步研究新界環境染污整個問題及如何應付農場養豬與養家禽的染污問題的工作，快將完成。

新界及港島康樂建設及天然景物保護兩諮詢委員會的五年發展計劃已開始實施，而改善郊外之戶外康樂計劃，亦告實現。

該項計劃包括在九龍興建一系列郊區公園及開發港島各環境優美的地方。提供康樂設施。

有關發展大嶼山、馬灣及西貢半島為旅遊區的計劃，將於今年內由顧問工程師進行研究。

太子道一段續封閉

東行車輛不准通過

九龍公爵街與窩打老道之間的一段太子道將繼續封閉一個月不准東行車輛通過，以便安裝該段道路之溝渠及公用事業設施。

除駛往該處樓宇之車輛外，其他車輛均不得駛入該段道路。

直通車輛須使用太子道之臨時天橋，左轉車輛則須取道公爵街及界限街。

馬頭角部分樓宇

本週末暫停供水

九龍馬頭角區部份樓宇將於本星期六（九日）由凌晨一時起至六時止暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

受影响者為落山道、土瓜灣道、馬頭涌道、九龍城道、馬頭角道、譚公道、新山道及袍仗街範圍內之樓宇。

向高利貸貸款人舉債

被迫繳付高昂利息市元

應從速向法界人士請教

根據若干報章最近所作的報導，有一名女小販在借取高利息的貸款後，因無法繼續向貸款人繳付高昂的利息，以致遭受毆打。政府發言人今（星期四）日在評論此一事件時，促請曾以高利貸方式舉債而致受害的人士，倘因墮入圈套被迫繳付高昂的利息，應從速向法律界人士請教。

發言人指出：該名不幸遭受毆打的女小販，顯然係本身缺乏認識，未有瞭解法庭對於此種極端不合理的貸款，具有審查的權力，而對墮入圈套被迫繳付貴利的借款人，可援款予以救濟。

凡因向高利貸貸款人舉債而受迫害的市元，可向法律界人士請教或與法律援助處接觸請求指導，該處之地址為港島中區砲台徑維多利亞地方法院頂樓。

教署留學生組 明搬新址辦公

教育司署海外留學生暨獎學金組將於明日(星期五)由利園大廈教署總部遷往禮頓道九十一號，雲翠大廈三樓辦公，該新址距離目前之辦事處不過數十碼。該組一向為意欲前往海外深造之本港學生，提供輔導性之服務。

該組之電話號碼，亦由明日起有所更改。

學生及社會人士如有查詢，可撥下列電話：

高級教育官(主管)：紀立	：五	一	七	九	三	九	六	八
教育官：凌尚道(獎學金)	：五	一	七	九	三	八	六	九
紅淑琦(護士科)	：五	一	七	九	三	八	七	七
刘志堅(英國)	：五	一	七	九	三	八	七	七
盧振鏗(北美及澳紐)	：五	一	七	九	三	八	六	九
詢問處	：五	一	七	九	三	九	六	八

芝蔴灣非公共海灘

經監獄署准許者始可游泳

芝蔴灣監獄長巴伯，今日請市民注意，芝蔴灣海灘并非由憲報所公佈的公共海灘，而是直接由監獄署管理者。

該海灘并非公眾人士可以隨意使用的海浴坊所，市民必須先行向監獄署申請，獲得批准後始能前往該海灘游泳。

巴伯表示：「团体申請借用該海灘者，始獲得批准。該海灘并無救生員服務，因此到該海灘海浴的团体須自行安排救生員的服務。」

他又表示，現時申請借用該海灘的团体為數甚多，預定的排期甚久，且均与各項夏季青年活動有关。

巴伯最後指出，因此，在近期内監獄署難以批准任何团体使用該海灘。